

中文界面諮詢委員會
第八次會議紀錄

日期： 二零零一年一月十七日(星期三)

時間： 下午四時

地點： 香港灣仔港灣道十二號
灣仔政府大樓十五樓資訊科技署會議室

出席者：

劉錦洪先生	(主席)	資訊科技署署長
巫偉明先生		
姚德懷先生		
陸鏡光博士		
陸勤博士		
張群顯博士		
陳真良博士		
田繼賢先生		法定語文事務署高級中文主任
易玉華先生	(秘書)	資訊科技署系統經理

列席者：

鄭恩賜先生	資訊科技署副署長
麥鴻崧先生	資訊科技署助理署長
黎澤民先生	資訊科技署總系統經理
黎健榮先生	資訊科技署高級系統經理

缺席者：

何立耀先生	
姜永正博士	
曾協泰先生	
鄭小康先生	
戴澤棠先生	
鄒嘉彥教授	
鄭家安先生	
潘應麟先生	
鄭偉源先生	資訊科技及廣播局首席助理局長

議程(1)：審議上次(二零零零年九月二十九日)會議紀錄

1. 與會者通過上次會議紀錄，無須作任何修改。

議程(2)：上次會議事項跟進

2. 就上次會議記錄第 4.2 段，張群顯博士建議在新議事項(3a)作進一步匯報。

3. 就上次會議記錄第 5.2 段，黎健榮先生作出以下匯報：

(a) 就設立「ISO 10646 資訊中心」網站以發放支援 ISO 10646 國際編碼標準的有關產品和服務資料一事，資訊科技署曾與香港生產力促進局進行討論。香港生產力促進局基本上同意設立及操作此一網站，並負責從業界搜集有關資料存放於該網站上。在經費方面，香港生產力促進局要求政府提供建立網站的費用，操作網站的開支則可由香港生產力促進局承擔。

(b) 資訊科技署亦曾與香港資訊科技商會(Hong Kong Information Technology Federation Limited)(HKITF)和資訊及軟件業商會(Information and Software Industry Association)(ISIA)就設立上述網站一事進行討論。香港資訊科技商會(HKITF)和資訊及軟件業商會(ISIA)均對該建議作出積極的回應，表示會在其各自的網站上安排發放支援 ISO 10646 國際編碼標準的有關產品和服務資料。

(c) 資訊科技署會跟進兩個商會內部磋商的結果，並與香港生產力促進局的方案一併考慮。

資 訊 科
技 署

議程(3)：新議事項

(3a) 工作小組的進展報告

中文電腦用字工作小組（中諮文件編號 2000/08）

4. 張群顯博士向與會者介紹《中諮文件編號 2000/08》。自「中文界面諮詢委員會」第七次會議後，工作小組的主要工作包括《香港電腦字形參考指引》的制定和審議

《香港增補字符集》的字符增收申請。工作小組成立了「電腦字形專責小組」，負責《香港電腦字形參考指引》的具體制定工作。該專責小組由陸勤博士擔任召集人，並已舉行了三次會議。陸勤博士表示專責小組計劃在二零零一年四月，完成有關制定參考指引草稿的工作。

5. 張群顯博士表示經「電腦字形專責小組」的討論後，在「中文電腦用字工作小組」第十六次會議上，確定以下事項：
- (a) “專責小組”的正式名稱爲「電腦字形專責小組」。
 - (b) “專責小組”的工作目標爲制定《香港電腦字形參考指引》。
 - (c) 明體與楷體字形的關係爲明體字形應盡可能接近楷體字形。

中文資訊科技工作小組（中諮文件編號 2000/09）

6. 陸勤博士向與會者介紹《中諮文件編號 2000/09》。她表示自「中文界面諮詢委員會」第七次會議後，召開了一次工作小組會議討論以下事項：
- (a) 設立「ISO 10646 資訊中心」網站事項的跟進(詳情請參閱本會議紀錄第 3 段)。
 - (b) Internet Assigned Numbers Authority (IANA) 已接受資訊科技署的申請，將《香港增補字符集》登記爲一新增字符集(Charset)。字符集的標誌碼爲 Big5-HKSCS。
 - (c) 政府有關推廣 ISO 10646 國際編碼標準的措施。
7. 就第 6(c)段所提及政府的推廣措施，黎健榮先生作出以下補充：
- (a) 政府於二零零零年十一月以書面通知有關電腦產品供應商，述明由二零零一年二月起及在適當的情況下，政府將會逐步在其標書內規定所有中文電腦

產品，必須可支援 ISO/IEC 10646-1:2000 國際編碼標準及《香港增補字符集》。資訊科技署亦透過有關業界商會及機構，將這項採購政策知會其屬下的會員。

- (b) 政府另一項推廣措施是資訊科技署現正開發一套可輸入 ISO 10646 字符的中文處理工具，並計劃在二零零一年初向公眾發放。
- (c) 資訊科技署將會製作推廣 ISO 10646 國際編碼標準的宣傳單張及多媒體光碟，並會派發給市民以供參閱。同時，資訊科技署會繼續與業界合作及參與研討會和展覽會，以推動 ISO 10646 國際編碼標準在社會上的廣泛應用。

8. 就陸勤博士的匯報中提及工作小組對推廣 ISO 10646 國際編碼標準所作的建議，黎健榮先生作出以下補充：

- (a) 政府於二零零一年二月開始會在適當的情況下，逐步開始在其標書內規定所有中文電腦產品必須可支援 ISO 10646 國際編碼標準及《香港增補字符集》。政府部門在草擬標書時會留意市場上有關產品是否已符合最新版本 ISO 10646 國際編碼標準，然後才決定會否在標書中加入需支援該最新標準的要求。
- (b) 就加強電腦系統間的溝通及增強支援 ISO 10646 國際編碼標準的彈性，政府會透過適當的途徑，向業界推廣可考慮於系統的介面上處理符合 ISO 10646 國際編碼標準的要求。
- (c) 就工作小組建議應鼓勵網頁內容供應商採用 ISO 10646 國際編碼標準，資訊科技署已與生產力促進局聯絡，研究將 ISO 10646 國際編碼標準有關的資訊加入現時由生產力促進局主辦的網頁設計課程內。

(d) 工作小組建議各中小學須採購符合 ISO 10646 國際編碼標準的中文電腦產品，及將 ISO 10646 國際編碼標準有關的資訊納入中學電腦課程內。資訊科技署已與教育署商討有關事項。教育署表示其轄下的中小學現時使用的教學電腦，大部分已支援 ISO 10646 國際編碼標準。而新購置的教學電腦也會符合這個國際編碼標準。此外，教育署已將「數碼 21 新紀元」網站內有關 ISO 10646 國際編碼標準的網頁連結至教育署的網頁內，供教師參考。教育署並會舉辦研討會，為教師介紹 ISO 10646 國際編碼標準的最新發展及應用情況。

9. 巫偉明先生詢問公共服務電子化計劃的中文界面是否以 ISO 10646 作為編碼。黎澤民先生表示公共服務電子化計劃可接受用戶以大五碼輸入資料，而系統會將資料轉換為 ISO 10646 國際編碼標準作內部處理。經處理的資料會因應政府內部不同系統所使用的內碼，再由 ISO 10646 國際編碼標準轉換為適用於該等系統的各種內碼。主席表示公共服務電子化計劃的中文界面以大五碼作編碼，是考慮到目前大部分的用戶仍然是使用大五碼系統。主席補充說現時公共服務電子化計劃所採用的中文界面的編碼方案，能配合社會上逐步廣泛應用 ISO 10646 國際編碼標準的發展。
10. 張群顯博士詢問在本會議記錄第 7(b)段提及的中文處理工具，可否支援漢語拼音。黎健榮先生說該中文處理工具現時雖祇提供倉頡、速成及筆劃總數三種輸入法，用戶可根據個人需要，加添其他不同的輸入法。
11. 田繼賢先生指出隨該中文處理工具製作的字型軟件，可能會與陸勤博士將來依據《香港電腦字形參考指引》而製作的參考字型軟件有所不同。主席表示陸勤博士將來所製作的參考字型軟件可取代由資訊科技署開發的中文處理工具所附設的字型軟件，供市民免費下載。

(3b) 確認《香港增補字符集》字符增收申請（中諮文件編號 2000/10）

編號 2000/10)

12. 黎健榮先生向與會者介紹《中諮文件編號 2000/10》。
與會者確認「中文電腦用字工作小組」的審核結果。

議程(4)：其他事項

13. 與會者並無提出討論其他事項。

議程(5)：下次會議日期

14. 下次會議日期另行通知。

散會時間

15. 會議於下午五時三十分結束。

副本分送

檔號：ITS 61/61/1/9

二零零一年一月